

# Ist es recht dass man dem Kaiser Zinse gebe

## BuxWV 54

for 2 sopranos, alto, tenor, bass,  
2 violins, 2 violas, violone & continuo

Edited by Daryl Yoder  
from MS parts in the Düben  
Collection at Uppsala University

Dietrich Buxtehude  
(1637-1707)

The first system of the musical score includes staves for Violin 1, Violin 2, Viola 1, Viola 2, Violone, Soprano 1, Soprano 2, Alto, Tenor, Bass, and Basso continuo. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is common time (C). The Violone and Basso continuo parts include figured bass notation: 6 7 4 3 6 6 6 7 6 7 6.

The second system of the musical score includes staves for Violin 1, Violin 2, Viola 1, Viola 2, Violone, Soprano 1, Soprano 2, Alto, Tenor, Bass, and Basso continuo. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is common time (C). The Violone and Basso continuo parts include figured bass notation: 7 6 7 6 7 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6.

2

10

6 7 6 5 / 5 4 3, 6, 6 6 6 # 6, 6 7 6 5 / 5 4 #, 6, 6, 6 6 6 6 6 6

15

Ist es recht dass man dem Kai-ser Zin-se ge-be o-der

6 6, 6 6 / 5 4 3, 6

19

Musical score for measures 19-23. The score consists of five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a steady piano accompaniment with eighth and sixteenth notes, and some rests.

Musical score for measures 24-28. This section includes vocal lines and piano accompaniment. The key signature remains two flats. The lyrics are in German.

Vocal 1 (Soprano):  
Ist es recht, ist es recht, ist es recht, ist es

Vocal 2 (Alto):  
Ist es recht, ist es recht, ist es recht, ist es

Vocal 3 (Tenor):  
Ist es recht, ist es recht, ist es recht, ist es

Vocal 4 (Bass):  
nicht? Ist es recht, ist es recht, ist es recht, ist es

Piano accompaniment (bottom two staves):  
Ist es recht, ist es recht, ist es

Measure numbers: 6, 7, 6

recht, ist es recht, ist es recht dass man dem

recht, ist es recht, ist es recht dass man dem

recht dass man dem Kai - ser, dass man dem Kai-ser Zin-se ge-be o-der nicht, dass man dem

recht dass man dem Kai - ser, dem Kai-ser Zin-se ge-be o-der nicht, dass man dem

recht dass man dem Kai - ser, dass man dem Kai-ser Zin-se ge-be o-der nicht, dass man dem

6 6 6 6b 6 6b 6

28

Musical score for instruments. It consists of five staves: two treble clefs, two bass clefs, and a double bass clef. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. The score shows a sequence of notes and rests across five measures.

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht, ist es recht, ist es

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht, ist es recht, ist es

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht, ist es recht,

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht, ist es recht,

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht, ist es recht,

Bass line for the vocal part, showing the notes corresponding to the lyrics above.

recht, ist es recht, ist es recht, ist es recht,  
 recht, ist es recht, ist es recht, ist es recht dass man dem Kai - ser, dass man dem  
 ist es recht, ist es recht, ist es recht, ist es recht dass man dem Kai - ser, dem  
 ist es recht, ist es recht, ist es recht dass man dem Kai - ser, dass man dem  
 ist es recht, ist es recht, ist es recht,

37

Musical score for measures 37-40. The score consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The key signature is G minor (two flats). The music is in 4/4 time. Measures 37 and 38 are mostly rests. Measures 39 and 40 contain piano accompaniment with eighth and sixteenth notes.

Vocal score for measures 37-40. The score consists of five staves: four treble clefs and one bass clef. The key signature is G minor. The lyrics are in German. The vocal lines enter in measure 39.

ist es recht, ist es recht dass man dem  
 Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht, ist es recht dass man dem  
 Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht, ist es recht dass man dem  
 Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht, ist es recht dass man dem

6 6 6 6 6

6

6

6 4 6  
2 5

6

6

45

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht,

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht,

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht, ist es recht,

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht, ist es recht,

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht,

6 6 6 7 7 3  
5 4

6 b 6b 6 5 9 8 9 8 6 5 6  
7 6 4 3

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht,

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht,

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht, ist es recht,

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht, ist es recht,

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht,

6 6 6 7 7 3  
5 4

6 b 6b 6 5 9 8 9 8 6 5 6  
7 6 4 3

ist es recht      dass man dem Kai-ser,      dass man dem Kai-ser,

ist es recht      dass man dem Kai-ser,      dass man dem Kai-ser,

ist es recht      dass man dem Kai-ser,      dass man dem

ist es recht      dass man dem Kai-ser,      dass man dem

ist es recht      dass man dem Kai-ser,      dass man dem

6      6      7      6 6      6      6      6

54

Piano accompaniment for the first system, measures 54-57. The score consists of five staves: two treble clefs (right hand) and three bass clefs (left hand). The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 7/8. The music features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

dass man dem Kai-ser Zin-se ge-be o - dernicht? Ist es recht, ist es

dass man dem Kai-ser Zin-se ge-be o - dernicht? Ist es recht, ist es

Ka-ser, dass man dem Kai-ser Zin-se ge-be o - dernicht? Ist es recht, ist es

Kai-ser, dass man dem Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht? Ist es recht, ist es

Kai-ser, dass man dem Kai-ser Zin-se ge-be o - dernicht? Ist es recht, ist es

Piano accompaniment for the second system, measures 58-61. The score consists of two staves: a treble clef (right hand) and a bass clef (left hand). The key signature is B-flat major. The time signature is 7/8. The music continues with the same accompaniment style as the first system.

6 6 5 6 # 5 9 8 6 6 #

recht dem Kai-ser, dem Kai-ser, dem Kai-ser Zin-se ge - be o - der nicht, dass man dem  
 recht dem Kai-ser, dem Kai-ser, dem Kai-ser Zin-se ge - be o - der nicht, dass man dem  
 recht dass man dem Kai-ser, dem Kai-ser, dem Kai-ser Zin-se ge - be o - der nicht, dass man dem  
 recht dass man dem Kai-ser, dem Kai-ser, dem Kai-ser Zin-se ge - be o - der nicht, dass man dem  
 recht dass man dem Kai-ser, dem Kai-ser, dem Kai-ser Zin-se ge - be o - der nicht, dass man dem

Aria a 3  
Lento

62

Musical score for measures 62-65, featuring five staves (two treble clefs and three bass clefs) in a key signature of two flats. The music consists of rhythmic patterns and rests.

*p*

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht, o - der nicht?

*p*

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht, o - der nicht?

*p*

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht, o - der nicht?

*p*

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht, o - der nicht?

*p*

Kai-ser Zin-se ge-be o - der nicht, o - der nicht?

6 6 6 7 4 3  
5 4 5

7 6 5 6 6 5 7 6 5

67

Musical score for measures 67-70, featuring five staves (two treble clefs and three bass clefs) in a key signature of two flats. The music consists of rhythmic patterns and rests.

4 9 6 7 6 5 6 6 5 7 6 5 6 6 5

7 # 6 5    7 6 5 7    6 6 4 3    b    7 6 5

*Alto*

*Tenor*

*Bass*

Mei-ster, ist es recht, ist es recht, ist es recht, ist es recht, dass dies

Mei-ster, ist es recht, ist es recht, ist es recht, ist es recht, dass dies

Mei-ster, ist es recht, ist es recht, ist es recht, ist es recht, dass dies

6 6 4 3    6    6    6    7 7  
4 5    5    5    5

Volk, von Gott er-wäh-let, wird mit Schat-zung so ge-quä-let und muss sein der Hei-den Knecht? Mei-ster,

Volk, von Gott er-wäh-let, wird mit Schat-zung so ge-quä-let und muss sein der Hei-den Knecht? Mei-ster,

Volk, von Gott er - wäh-let, wird mit Schat-zung so ge - quä-let und muss sein der Hei - den Knecht? Mei - ster,

6 5    6 8    6 5 5 6    4  
4 4    4 6    4 4    2

85

Mei-ster, ist es recht? Mei-ster, ist es recht, ist es

Mei-ster, ist es recht? Mei-ster, ist es recht, ist es

Mei-ster, ist es recht? Mei-ster, ist es

6 5 4 3 6 6 6 5 6

89

recht, dass dies Volk, von Gott er-wäh-let, wird mit Schat-zung so ge-quä-let und muss

recht, dass dies Volk, von Gott er-wäh-let, wird mit Schat-zung so ge-quä-let und muss

recht, ist es recht, dass dies Volk, von Gott er-wäh-let, wird mit Schat-zung so ge-quä-let und muss

6 5 6 5 6 7 5 6

Ritornello

seinder Hei - den Knecht? Mei - ster, Mei-ster, ist es recht? Mei - ster, Mei-ster, ist es recht?

seinder Hei - den Knecht? Mei - ster, Mei-ster, ist es recht? Mei - ster, Mei-ster, ist es recht?

seinder Hei - den Knecht? Mei-ster, Mei-ster, ist es recht, ist es recht? Mei-ster, Mei-ster, ist es recht?

6 6 6 5 6 5 6 6 7 7 5 3 6 7

7 6 5 b 6 6 8 7 6 5 6 6 6b 5 7 6 6 5

4 4 7 4 3 7 6 5 7 p 6 6 5 7 4 3

105 2. Verse

Musical notation for measures 105-108, showing three staves with rests.

Sag es frei her-aus, frei her-aus, sag es, sag es frei her-aus, soll man nicht eh'r wi - der-stre-ben als dem  
 Sag es frei her-aus, frei her-aus, sag es, sag es frei her - aus, soll man nicht eh'r wi - der-stre-ben als dem  
 Sag es frei her-aus, frei her-aus, sag es, sag es frei her - aus, soll man nicht eh'r wi - der - stre-ben als dem

6 6 6 7/5 7/5 6 5 6 8/4 6

109

Musical notation for measures 109-112, showing three staves with rests and dynamics (f).

Kai-ser Zin - se ge-ben; hier ist Got-tes Volk und Haus, sag es, sag es frei her-aus?  
 Kai-ser Zin - se ge-ben; hier ist Got-tes Volk und Haus, sag es, sag es frei her-aus?  
 Kai-ser Zin-se ge-ben; hier ist Got-tes Volk und Haus, sag es, sag es frei her-aus?

6 5 5 6 4/2 6 5 7 6 4 3

Sag es frei her-aus, frei her-aus, soll man nicht eh'r wi-der-stre-ben als dem

Sag es frei her-aus, frei her-aus, soll man nicht eh'r wi-der-stre-ben als dem

Sag es frei her-aus, frei her-aus, soll man nicht eh'r wi-der-stre-ben als dem

7 6 5 6 6 5  
4 5 4 4

6 6<sup>h</sup> 7 5 5<sup>b</sup>

Kai-ser Zin-se-ge-ben; hier ist Got-tes Volk und Haus, sag es, sag es frei her-aus, sag es, sag es frei her-

Kai-ser Zin-se-ge-ben; hier ist Got-tes Volk und Haus, sag es, sag es frei her-aus, sag es, sag es frei her-

Kai-ser Zin-se-ge-ben; hier ist Got-tes Volk und Haus, sag'es, sag es frei her-aus, frei her-aus, sag es, sag es frei her-

7 5<sup>b</sup> 6 6 6 5 6 5 6 5 6 7 6 5  
5 4 3

121

Musical score for measures 121-124. The piano part features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass part provides a harmonic accompaniment with eighth notes and rests.

An empty piano staff for measures 121-124.

aus?

An empty piano staff for measures 121-124.

aus?

An empty bass staff for measures 121-124.

aus?

Bass line for measures 121-124 with fingering numbers: 7, 7, 6/5, b, 6/5, 6/4 8/6, 6, 6.

10  
7

125

Musical score for measures 125-128. The piano part features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass part provides a harmonic accompaniment with eighth notes and rests. The piece concludes with a *p* (piano) dynamic marking.

Bass line for measures 125-128 with fingering numbers: 6b, 7/4, 6/4, 6/4, 5, 4, 4, 7, 4, 3, 7, 6, 6, 5, 7, 4, 3, p.

## 3. verse

Gib uns dei-nen Rat, dei-nen Rat, gib uns, gib uns dei - nen Rat, Mei-ster,

Gib uns dei-nen Rat, dei-nen Rat, gib uns, gib uns dei-nen Rat, Mei-ster,

Gib uns dei-nen Rat, dei-nen Rath, gib uns, gib uns dei-nen Rat, Mei-ster,

6 6 5 7 4 3 6 6 6 7 6 5 4 3

mit der wei - sen Zun-ge, dem es al-les wohl ge-lun-gen waser an-ge-fan-gen hat, gib uns, gib uns dei-nen Rat!

mit der wei - sen Zun-ge, dem es al-les wohl ge-lun-gen waser an-ge-fan-gen hat, gib uns, gib uns dei-nen Rat!

mit der wei-sen Zun-ge, dem es al-les wohl ge - lun-gen waser an-ge-fan-gen hat, gib uns, gib uns dei-nen Rat!

6 5 6 8 6 5 5 6 6 5 4 6 6 5 4

138

Gib uns dei-nen Rat, dei-nen Rat, Mei-ster,

Gib uns dei-nen Rat, dei-nen Rat, Mei-ster,

Gib uns dei-nen Rat, dei-nen Rat, Mei-ster,

7 6 4 3 7 6 5 6 6 5 6 5 6 6 6

142

mit der wei-sen Zun - ge, dem es al - les wohl ge - lun - gen, was er an - ge - fan - gen hat, gib uns, gib uns dei - nen Rat,

mit der wei - sen Zun - ge, dem es al - les wohl ge - lun - gen, was er an - ge - fan - gen hat, gib uns, gib uns dei - nen Rat,

mit der wei - sen Zun - ge, dem es al - les wohl ge - lun - gen, was er an - ge - fan - gen hat, gib uns, gib uns dei - nen Rat, dei - nen

7 7 5b 6 6 6 6 6 6 5

Musical score for measures 146-149, piano accompaniment. The score consists of three staves: Treble, Middle, and Bass clefs. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Vocal line and piano accompaniment for measures 146-149. The vocal line is on a Treble clef staff with lyrics: "gib uns, gib uns dei-nen Rat!". The piano accompaniment is on a Bass clef staff. Below the piano staff are the following fingering numbers: 6/5, 6, 7/5, 6/4, 5/3, 7, 7, 6/5, b, 6/5, 6/4, 6/7.

Musical score for measures 150-153, piano accompaniment. The score consists of three staves: Treble, Middle, and Bass clefs. The key signature has two flats. The music features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Musical score for measures 154-157, piano accompaniment. The score consists of three staves: Treble, Middle, and Bass clefs. The key signature has two flats. The music features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand. The tempo marking "Allegro" is present above the first staff. The dynamic marking "p" (piano) is used in several places.

Vocal line and piano accompaniment for measures 154-157. The vocal line is on a Treble clef staff with lyrics: "Ge - bet dem Kai - ser,". The piano accompaniment is on a Bass clef staff. Below the piano staff are the following fingering numbers: 4, 3, 6, 6, 5, 7, 4, 3, p, 6, 6, 5, 7, 4, 3.

160

Ge - bet dem Kai - ser, ge - bet dem Kai - ser, was des Kai - sers ist,

Ge - bet dem Kai - ser, ge - bet dem Kai-ser, dem Kai-ser, was des Kai - sers ist,

Ge - bet dem Kai - ser, ge-bet dem Kai-ser, was des Kai - sers ist,

Ge - bet dem Kai-ser, dem Kai - ser, ge - bet dem Kai-ser, was des Kai-sers ist,

ge - bet dem Kai - ser, ge - bet dem Kai - ser, was des Kai-sers ist,

6 6 6 6 6 b 6 6 6 5 4 3 6

The first system consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It contains a melodic line with eighth and quarter notes, some with accents. The second staff is a treble clef with a similar melodic line. The third staff is an alto clef with a similar melodic line. The fourth staff is a bass clef with a similar melodic line. The fifth staff is a bass clef with a similar melodic line. The system concludes with a double bar line.

und Gott, was Got - tes ist!

Figured bass notation:  $\flat$  6 6 6 4 3 6 4  $\flat$  6 5  $\flat$  6 4  $\flat$  6 5  $\flat$  4  $\flat$

176

Ge - bet dem Kai-ser, ge - bet dem Kai - ser, was das Kai - sers ist, und Gott, was Got - tes

Ge - bet dem Kai-ser, ge - bet dem Kai - ser, was des Kai - sers ist, und Gott, was Got - tes

Ge - bet dem Kai-ser, was des Kai - sers ist, und Gott, was Got - tes

Ge - bet dem Kai-ser, was des Kai - sers ist, und Gott, was Got - tes

Ge - bet dem Kai - ser, ge - bet dem Kai-ser, was des Kai - sers ist, und Gott, was Got - tes

4 6 6 5 6# 6 7 6# 6 6 4 3

The first system of the score consists of five staves of piano accompaniment. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The notation includes various rhythmic values such as quarter notes, eighth notes, and sixteenth notes, along with rests and dynamic markings like 'p' (piano).

The second system of the score features a vocal line with German lyrics and a figured bass line. The lyrics are: "ist! Ge - bet dem Kai-ser, was des Kai - sers ist, und Gott, — was Got-tes". The music is in a key signature of two flats. The figured bass line at the bottom of the system consists of the following numbers: 6, 6/5, 4, 3, 6, 6, 7, 6, 6, 6, 6, 6, 5, 4, #.

193

ist! Ge - bet dem Kai - ser, dem Kai - ser, was des Kai - sers

ist! Ge - bet dem Kai-ser, dem Kai-ser, was des Kai - sers

ist! Ge - bet dem Kai-ser, dem Kai-ser, dem Kai - ser, was des Kai - sers

ist! Ge - bet dem Kai-ser, dem Kai-ser, was dem Kai - sers

ist! Ge - bet dem Kai - ser, ge - bet dem Kai-ser, was des Kai - sers

6 6 6<sup>b</sup> 6 6 6 6 <sup>b</sup> 6 7<sup>b</sup> 6

The first system of the score consists of five staves of piano accompaniment. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The accompaniment features a steady rhythmic pattern with some melodic lines in the upper and lower staves.

ist, und Gott, was Got - tes ist, und Gott, Gott, was Got - tes ist!

ist, und Gott, was Got - tes ist, und Gott, Gott, was Got - tes ist!

ist, und Gott, was Got - tes ist, und Gott, Gott, was Got - tes ist!

ist, und Gott, was Got - tes ist, und Gott, Gott, was Got - tes ist!

ist, und Gott, was Got - tes ist, und Gott, Gott, was Got - tes ist!

The fifth system of the score consists of two staves of piano accompaniment, continuing the musical accompaniment from the first system.